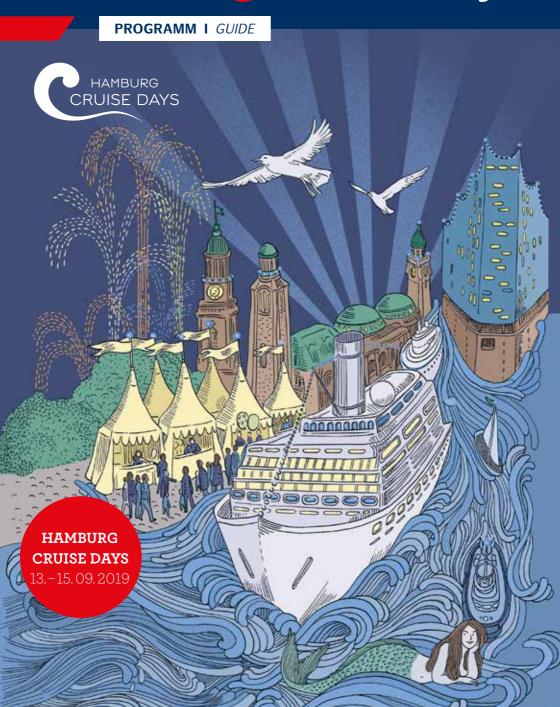
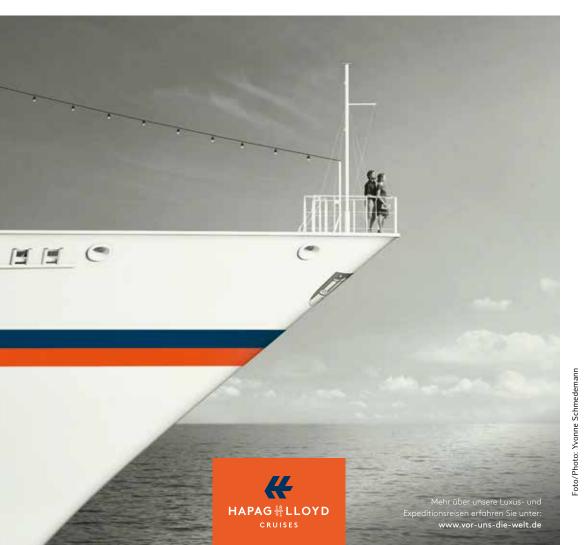
hamburg cruise days



WENN AUS WEITSICHT WELTSICHT WIRD.

Willkommen an Bord einer Kreuzfahrtflotte, die jedem Vergleich vorausfährt – mit kleinen individuellen Schiffen und größter persönlicher Freiheit.





Liebe Freunde der Kreuzfahrt, liebe Hamburger, liebe Gäste aus aller Welt.

Dear friends of the cruise, dear Hamburgers, dear quests from all over the world,

am 13. September 2019 beginnen die Hamburg Cruise Days: Seien Sie dabei, wenn der Hafen wieder drei Tage lang ganz im Zeichen der Kreuzfahrt steht!

Zwölf Schiffe werden dieses Jahr erwartet: Es ist ein Rekord. Wir freuen uns sehr, dass so viele Reedereien dabei sind und dieses Event zu einem weltweit einzigartigen und vielfältigen Erlebnis machen.

Die Stars zu Wasser erhalten von uns Geleit entlang der Hafenkante. Erleben Sie hier ein spannendes, entspanntes Landprogramm, das Sie ebenso begeistern wird wie die Schiffe selbst. Zum ersten Mal präsentieren wir bereits am Freitagabend eine sinnliche Licht- und Hafenklang-Inszenierung – mit Sicherheit ein weiterer Höhepunkt neben der Großen Hamburg Cruise Days Parade am Samstag.

Als größte Publikumsveranstaltung ihrer Art wollen wir uns aber auch unserer Verantwortung stellen: Erstmals findet mit dem Business Deck eine eigene Fachveranstaltung der Hamburg Cruise Days statt. Hier werden sich internationale Fachleute über aktuelle und brennende Themen der Kreuzfahrt austauschen und neue Impulse für die Industrie setzen.

An dieser Stelle möchten wir auch noch einmal all unseren Sponsoren danken: Ohne Sie wäre diese Veranstaltung niemals möglich gewesen.

Ihnen, liebe Freunde der Kreuzfahrt, sagen wir nun Ahoi! und wünschen Ihnen viel Freude auf den siebten Hamburg Cruise Days 2019! the Hamburg Cruise Days start on 13 September 2019. Come and join us, be a part of this thrilling event and enjoy three days devoted to cruises.

Twelve ships are expected this year, which is a new record. We are delighted that so many cruise lines are coming to the city, helping to make this event a truly unique experience with an unsurpassed wealth of activities.

The stars on the water will be flanked by an exciting programme of events along the waterfront. We promise that you'll enjoy it just as much as experiencing the ships. For the first time, there will be an inspiring light show and ambient soundscape on Friday evening, which promises to be a new highlight to rival the Grand Hamburg Cruise Days Parade on Saturday.

As the biggest public event of its kind, we also want to provide a stage to discuss the responsibilities of the cruise industry. The new trade event for the Hamburg Cruise Days will be the Business Deck. Experts from around the world will be talking about the burning issues that affect the cruise industry, seeking answers and looking to the industry's future.

We would like to take this opportunity to warmly thank all our sponsors, without whose generous help this event would not have been possible.

Now, all that remains for us is to say ahoy, welcome on board and we hope you enjoy every minute of the seventh Hamburg Cruise Days 2019!

Uwe Bergmann

Katja Derow



IMPRESSUM/Imprint

Herausgeber und Veranstalter/Publisher and organizer: Hamburg Cruise Days, uba gmbh, Offakamp 23, 22529 Hamburg, Tel. 040/41 00 95-0, info@bergmanngruppe.de, redroses communications GmbH, Schrammsweg 11, 20249 Hamburg, Tel. 040/46 96 77 00, info@redroses-pr.com, in Kooperation mit der Hamburg Tourismus GmbH Konzept, Redaktion, Text und Gestaltung/Concept, editing, text and design: redroses communications GmbH, Hamburg. V.i.S.d.P.: Hamburg Cruise Days, redroses communications GmbH Übersetzungen/Translation: Fiona Sangster Titelillustration/Front page illustration: Silja Götz Druck/Printing: gutenberg beuys feindruckerei gmbh, Langenhagen/Germany www.hamburgcruisedays.de

DIE HAMBURG CRUISE DAYS SAGEN DANKE!

Ein großartiges und schönes Event wie die Hamburg Cruise Days kann nur mit einer guten Besatzung gelingen. Wir danken hiermit unseren Partnern, Sponsoren und Freunden:

THE HAMBURG CRUISE DAYS SAY THANK YOU!

It takes a brilliant crew to organise an event as big and as beautiful as the Hamburg Cruise Days. We'd like to say a giant ,Thank you' to all our partners, sponsors and friends:

Premium-Partner:

Premium partner:



In Kooperation mit:

In cooperation with:



Sponsoren:

Sponsors:



Blohm+Voss











Medienpartner: Media partner:

Partner: Partners:











HPA &

Fotos/Photos:

© Thomas Panzau, CHLPhotodesign/Jan Schugardt, AIDA Cruises, CHLietzmann

Die Stars der Weltmeere, der Flüsse und der Hamburg Cruise Days: Gleich zwölf Schiffe werden zwischen dem 13. und 15. September in Hamburg zu Gast sein. Ein Überblick.

The stars of the Hamburg Cruise Days 2019

The stars of the oceans, the rivers and the Hamburg Cruise Days. Twelve ships will be calling in on Hamburg between 13 and 15 September. Here's what you can look forward to.

Die Stars der Hamburg Cruise Days

3:00-18:00 Uh 8 am-6 pm Paradeschiff Parade ship

AIDAperla

AIDAperla ist eine Erlebniswelt für die ganze Familie und bietet ein individuelles Urlaubsparadies. Auf 17 Decks begeistert eine einzigartige Mischung aus Erlebnis, Entspannung und purem Genuss. 15 Restaurants, 14 Bars und zahlreiche Entertainment-Spots sind an Bord des Schiffes vorzufinden. Vielfach ausgezeichnet: der himmlische Body & Soul Organic Spa von AIDAperla. Der Wellnessbereich u.a. mit Jacuzzi, Erlebnisdusche und Ruheinseln ist einer der schönsten auf dem Meer.

AIDAperla is a world of fun for the entire family, offering an individual holiday paradise. An unrivalled choice of fun, entertainment, relaxation and pure pleasure is available on 17 decks. There are 15 restaurants, 14 bars and numerous entertainment hotspots throughout the ship. AIDAperla's heavenly Body & Soul Organic Spa has won multiple awards. The airy wellness area, with its whirlpools, multi-sensory showers and relaxation zones, is one of the most beautiful on a cruise ship.

Reederei/Owner: AIDA Cruises 2017 Taufe/Ship christening: k.A. / n/s Tonnage: 300 m Länge/Length: Breite/Width: 37.6 m Geschwindigkeit/Speed: k.A. / n/s Kabinen/Cabins: 1.643 k.A. / n/s Passagiere/Passengers: Besatzung/Crew: k.A. / n/s

otos/Photos: AIDA Cruises



AIDAsol

Das Herzstück von AIDAsol ist das gläserne Theatrium. Atrium. Theater und Bars verschmelzen hier über drei Decks zu einem lichtdurchfluteten Raum. Das Kussmundschiff verfügt über einen großzügigen Wellness- und Fitnessbereich, weitläufige Sonnendecks mit drei Pools und vier Jacuzzis, mehrere Shops, eine Kunstgalerie und den AIDA Kids Club. Vier Buffet-Restaurants, drei exclusive A-la-carte-Restaurants und das beliebte Brauhaus laden zu Entdeckungsreisen durch die besten Küchen der Welt ein.

The heart of AIDAsol is the glass Theatrium, which is an atrium, a theatre and several bars spread over three decks, forming a gigantic space flooded with daylight. The ship with the signature kissing lips also has a spacious wellness and gym area, inviting sundecks with three pools and four whirlpools, several shops, an art gallery and the AIDA Kids Club. Four buffet restaurants, three exclusive a-lacarte restaurants and the popular Brauhaus brewery invite guests to enjoy a culinary trip around the world.

Reederei/Owner: **AIDA Cruises** Taufe/Ship christening: 2011 k.A. / n/s Tonnage: 253.33 m Länge/Length: 32.2 m Breite/Width: Geschwindigkeit/Speed: k.A. / n/s Kabinen/Cabins: 1.101 k.A. / n/s Passagiere/Passengers: Besatzung/Crew: k.A. / n/s

^{*} Die endgültigen Liegeplätze entnehmen Sie bitte der Website www.hamburgcruisedays.de oder unserer Facebookseite www.facebook.com/HamburgCruiseDays



AIDAvita

Als eines von derzeit drei AIDA Selection Schiffen lässt AIDAvita das Herz von Entdeckern höherschlagen. Dank ihrer kompakten Größe legt AIDAvita auch in Häfen an, die für große Kreuzfahrtschiffe nicht zugänglich sind. Außergewöhnliche Routen bieten einzigartige Landaufenthalte. In drei Buffet-Restaurants und einem A-la-carte-Restaurant werden regionale Spezialitäten und an fünf Bars Cocktails serviert. Eine Saunalandschaft und Wellnessanwendungen erwarten den Gast im Body & Soul Spa.

One of currently three ships in AIDA Selection class, AIDAvita is tailor-made for explorers. Thanks to its compact size, AIDAvita can call in on ports that are inaccessible for larger ships. The out-of-the-ordinary routes allow guests to experience fascinating excursions. Three buffet restaurants and one a-la-carte restaurant serve fine regional specialities, and cocktails are available at the five bars. The Body & Soul Spa offers indulgent wellness treatments and a suite of different saunas.

Reederei/Owner: **AIDA Cruises** 2002 Taufe/Ship christening: k.A. / n/s Tonnage: 202.85 m Länge/Length: Breite/Width: 28.1 m Geschwindigkeit/Speed: k.A. / n/s 633 Kabinen/Cabins: Passagiere/Passengers: k.A. / n/s Besatzung/Crew: k.A. / n/s



Amadea

Die Amadea ist eine "First Lady" unter den Kreuzfahrtschiffen und bietet First-Class-Qualität in ihren exzellenten Restaurants, Salons, Bars und modernen Kabinen. Ein elegant ausgestattetes Spa mit großem Wellnessbereich und Panoramafenstern sowie die großzügige Garten- und Golfplatzlandschaft sind nur zwei der Highlights, die die Passagiere auf der Amadea genießen können. Freundliches Servicepersonal und ein abwechslungsreiches Aktivitätenprogramm machen die Reise unvergesslich.

The Amadea is a "First Lady" amongst cruise ships, and provides first-class quality in its excellent restaurants, salons, bars and roomy modern staterooms. An elegant spa with exclusive amenities, a generous wellness area, panoramic windows, and the large Golf Garden are two of the many highlights passengers can enjoy on the Amadea. Friendly staff and a wide programme of daytime activities and evening entertainment make a cruise on this ship an unforgettable pleasure.

Necucial Owner.	I HOCHIA NCISCH
Jungfernfahrt/Maiden voyage:	1991
Tonnage:	29.000 BRZ/GT
Länge/Length:	193 m
Breite/Width:	25 m
Geschwindigkeit/Speed:	15-18 Knoten/

Phoeniy Reisen

knots

Reisen,

otos/Photos: AIDA Cruis

Kabinen/Cabins:318Passagiere/Passengers:600Besatzung/Crew:280

Reederei/Owner



Costa Mediterranea

Das Beste Italiens und mediterranes Lebensgefühl auf See: Die Costa Mediterranea bietet ihren Gästen einen einzigartigen Kreuzfahrtaufenthalt. Das elegante Ambiente an Bord ist italienischen Adelspalästen des 17. und 18. Jahrhunderts nachempfunden. Das Restaurant "Ristorante degli Argentieri" wurde im Stil des sizilianischen Barock gestaltet und sorgt für kulinarische Highlights. Sportlich aktiv sein können Passagiere auf dem Sportplatz und im Fitnesscenter – Meerblick inklusive.

The best of Italian hospitality and Mediterranean lifestyle. The Costa Mediterranea offers guests a unique cruise experience. The elegant ambiance on board reinvents details from the palaces of the Italian nobility in the 17th and 18th centuries. The "Ristorante degli Argentieri", which features interiors inspired by Sicilian baroque, serves delicious culinary highlights. The sports court and gym spread over two levels provides plenty of choice for passengers – plus stunning sea views.

Reederei/Owner:	Costa Kreuzfahrten
	Niederlassung der
	Costa Crociere S.p.A.

Baujahr/Construction year: 2003

Tonnage: 85.700 BRZ/GT

Länge/Length: 293 m

Breite/Width: 32 m

Geschwindigkeit/Speed: max. 24 Knoten/

knots

Kabinen/Cabins: 1.057
Passagiere/Passengers: 2.680
Besatzung/Crew: 920



Mein Schiff 4

Auf der *Mein Schiff 4* wird die Kreuzfahrt zum einmaligen Erlebnis. Die komfortablen, modern ausgestatteten Schiffskabinen laden zum Genießen ein. Dabei machen die großzügig geschnittenen Balkonkabinen (bis zu 44 m²) mit über 80 % den Großteil aus. Mit Premium Alles Inklusive genießen Sie Spitzenkulinarik ohne feste Essenszeiten. Auch das breite Sport- und Freizeitangebot mit kostenlosem Spa und 25m-Outdoor-Pool können Sie ohne Einschränkungen auskosten.

A cruise on *Mein Schiff 4* isn't just a cruise, it's a unique experience. The ship's comfortable and modern cabins are a perfect home away from home. The majority of cabins – over 80% – are staterooms with balconies (as large as 44sqm). Premium All Inclusive guarantees exquisite dining without fixed times, a wide choice of sports and leisure activities, a complimentary spa and a 25-metre open-air pool.

Reederei/Owner: TUI Cruises
Jungfernfahrt/Maiden voyage: Juni/June 2015
Tonnage: 99.500 BRZ/GT

Länge/Length: 293,3 m Breite/Width: 35,8 m

Geschwindigkeit/Speed: max. 21,7 Knoten/

knots

Kabinen/Cabins: 1.253
Passagiere/Passengers: 2.506
Besatzung/Crew: 1.000

* Die endgültigen Liegeplätze entnehmen Sie bitte der Website www.hamburqcruisedays.de oder unserer Facebookseite www.facebook.com/HamburqCruiseDays



MS EUROPA

Die MS EUROPA erlebt im Oktober 2019 bauliche und konzeptionelle Neuerungen, die die Luxus-Kreuzfahrt auf ein neues Niveau heben. An Bord herrscht dann ein moderner Dresscode, alte Formate weichen Innovationen: Gäste können sich über ein neues kulinarisches Angebot an Bord freuen, und in den Restaurants werden doppelt so viele Zweiertische zur Verfügung stehen. Das kulinarische Kommando im neuen Gourmet-Restaurant "The Globe" wird in Zukunft Drei-Sterne-Koch Kevin Fehling übernehmen.

In October 2019, MS EUROPA will be undergoing an extensive refurbishment, with amenities that raise the benchmark in luxury cruise holidays. The old format will make way for the new: a modern dress code will be introduced; guests can look forward to a new culinary choice on board and there will be twice as many tables for two in the restaurants as before. Renowned threestar chef Kevin Fehling will be at the helm of the new gourmet restaurant The Globe.

Reederei/Owner: Hapag-Lloyd Cruises

Baujahr/Construction year: 1999

Tonnage: 28.890 BRZ/GT

Länge/Length: 198,6 m

Breite/Width: 24 m

Geschwindigkeit/Speed: 21 Knoten/knots Kabinen/Cabins: 204

Passagiere/Passengers: 400
Besatzung/Crew: 285



MS EUROPA 2

Die EUROPA 2 ist ein modernes Luxusschiff, das eine neue Ära der Luxuskreuzfahrt eingeläutet hat. Jährlich erhält es vom Berlitz Cruise Guide die Auszeichnung "5-Sterne-plus". Das Schiff verfügt ausschließlich über Suiten mit Veranda. Das kulinarische Angebot umfasst sieben Restaurants, darunter drei Spezialitätenrestaurants sowie eine Sushi-Bar. Alle Restaurants haben flexible Tischzeiten und viele Zweiertische.

The MS EUROPA 2 is a modern deluxe ship that has launched a new era in luxury cruises. Every year, the Berlitz Cruise Guide awards the MS EUROPA 2 the distinction of "5 Stars plus". All accommodation on board is in suites with personal verandas. There are seven restaurants, including three speciality restaurants and a sushi bar. All restaurants have flexible dining times and plenty of tables for two.

Reederei/Owner: Hapag-Lloyd Cruises

Baujahr/Construction year: 2013

Tonnage: 42.830 BRZ/GT Länge/Length: 225,4 m

Breite/Width: 26,7 m

Geschwindigkeit/Speed: 21 Knoten/knots

Kabinen/Cabins: 251 Passagiere/Passengers: 500

Besatzung/Crew: Mehr als/

More than 370

otos/Photos: Hapag-Lloyd Cruises,



MSC Preziosa

Die MSC Preziosa bietet ihren Gästen ein Kreuzfahrterlebnis auf höchstem Niveau. Das luxuriöse Schiff gehört zur Fantasia-Klasse und ist eines der modernsten Passagierschiffe im Hamburger Hafen. Das Gastronomie-Angebot und das MSC AUREA Spa garantieren Wohlfühl-Erlebnisse. Weltklasse-Entertainment, Bars, Lounges und Sportangebote sorgen für abwechslungsreiche Unterhaltung. Neueste Technologien lassen das Kreuzfahrtschiff energiesparend und umweltschonend durch die Meere kreuzen.

The MSC Preziosa offers its passengers the most privileged cruise experience. The luxurious ship belongs to the Fantasia class and is one of the biggest and most modern passenger ships in the Port of Hamburg. With a great choice of dining options and the MSC AUREA Spa, passengers can savour unforgettable moments. World-class entertainment, bars, lounges and sports guarantee entertainment and variety. The very latest technology makes the ship especially energy-saving and eco-friendly.

Reederei/Owner: MSC Kreuzfahrten

Jungfernfahrt/Maiden voyage: 2013

Tonnage: 139.072 BRZ/GT

Länge/Length: 333,3 m Breite/Width: 37,92 m

Geschwindigkeit/Speed: max.24,2 Knoten/

knots

Kabinen/Cabins: 1.751
Passagiere/Passengers: 3.502
Besatzung/Crew: 1.388



MS SANS SOUCI

MS SANS SOUCI überzeugt mit klassischer Eleganz. Die Kabinen, zum Teil mit französischen Balkonen, sind im zeitgemäßen Design, warmen Holztönen und freundlichen Farben ausgestattet. Ein Ensemble aus Restaurant, Lobby mit Rezeption und Bordbibliothek sowie Panoramalounge mit Bar bildet das Herzstück des Schiffes. Ein weitläufiges Sonnendeck lädt zum Erholen ein. Wie nur wenige Schiffe kann das wendige Flusskreuzfahrtschiff auch entlegene Flussregionen ansteuern.

MS SANS SOUCI is the embodiment of classic elegance. The cabins – many with French balconies – feature modern interiors, warm natural wood tones and inviting colours. The central public space is a pleasant ensemble consisting of the restaurant, lobby, the library and a beautiful panorama lounge with a bar. A generously proportioned sundeck is perfect for relaxing. The agile river cruise ship can take passengers to remoter river regions.

Reiseveranstalter/ Plantours Tour operator: Kreuzfahrten Jungfernfahrt/Maiden voyage: 2000

Länge/Length: 82 m
Breite/Width: 9,5 m
Geschwindigkeit/Speed: 21 km/h

Kabinen/Cabins: 41
Passagiere/Passengers: 81
Besatzung/Crew: 25

^{*} Die endgültigen Liegeplätze entnehmen Sie bitte der Website www.hamburgcruisedays.de oder unserer Facebookseite www.facebook.com/HamburgCruiseDays



MS FREDERIC CHOPIN

Ein Aufenthalt an Bord der MS FREDERIC CHOPIN ist einzigartig: Das Flusskreuzfahrtschiff bietet jeglichen Komfort, den es zum Reisen braucht. Die öffentlichen Bereiche sind sorgsam und liebevoll eingerichtet, genau wie die komfortablen Kabinen. Im gemütlichen Panorama-Restaurant schlägt das kulinarische Herz höher dort werden köstliche regionale Gerichte und internationale Speisen serviert. Vom Sonnendeck aus lässt sich der Blick auf die wundervollen Landschaften genießen.

A cruise on the MS FREDERIC CHOPIN is unique: the river cruiser offers every indulgence and amenity passengers expect on a luxury trip. The public spaces are beautifully presented, as are the comfortable cabins. The intimate Panorama Restaurant serves regional specialities and international gourmet choices for a delicious culinary experience. Guests can relax on the sundeck and enjoy the beautiful countryside.

Reederei/Owner: nicko cruises

Schiffsreisen GmbH

Baujahr/Construction year: 2002 Länge/Length: 83 m Breite/Width: 9,5 m

Geschwindiakeit/Speed: max. 20 km/h

42 Kabinen/Cabins: Passagiere/Passengers: 80 Besatzung/Crew: 23



WORLD FXPLORER

Eine persönliche Atmosphäre, ein geschmackvolles Interieur und eine bewusst überschaubare Passagierzahl von maximal 200 Gästen: das sorgt für entspanntes Reisen auf dem Neubau WORLD EXPLORER. Das Hochseeschiff kann durch seine geringe Größe dort fahren, wo andere Hochseeschiffe an ihre Grenzen stoßen. Die zwischen 17 und 41 Ouadratmeter großen Außenkabinen sind auf drei Passagierdecks verteilt. Die Kabinen im Mittel- und Oberdeck verfügen über absenkbare Pa-

An intimate atmosphere, tasteful, light-coloured interiors and a maximum of only 200 passengers are the key ingredients that make a cruise on the newbuild WORLD EXPLORER such a relaxed experience. Thanks to its relatively small size, the ship can go places that are inaccessible for other cruise ships. The outside cabins, between 17 and 41 square metres in size, are spread over three passenger tiers. The cabins on the middle and upper deck have floor-to-ceiling glass Juliet balconies or walk-out balconies.

Reederei/Owner: nicko cruises

Schiffsreisen GmbH

Baujahr/construction year: 2019 Länge/Length: 126 m

Geschwindigkeit/Speed: max. 16 Knoten/

knots

Kabinen/Cabins: 98

Besatzung/Crew: 105

norama-Fenster oder eine eigene Veranda.

Breite/Width: 19 m

Passagiere/Passengers: max. 200

* Die endgültigen Liegeplätze entnehmen Sie bitte der Website www.hamburgcruisedays.de oder unserer Facebookseite www.facebook.com/HamburgCruiseDays

"MEER" GENIESSEN

zu top Preisen bei Globetrotter!



Die Globetrotter Kreuzfahrt-Profis

bieten Ihnen "Meer": Kreuzfahrten auf den Weltmeeren sind Entspannung und Genuss zugleich. Die modernen Kreuzfahrtschiffe der Partner verwöhnen ihre Gäste mit leglichem Komfort, exzellenter Gastronomie und erstklassigem Entertainment.

Kreuzfahrten haben ihren ganz eigenen Charme. Die Globetrotter Angebote lassen keine Wünsche offen. Im Programm finden sich neben Fluss- und Segelkreuzfahrten auch Expeditions- und Luxuskreuzfahrten, Kurze Schnupperreisen sind der ideale Einstieg, Alleinreisende, Paare jeden Alters und Familien mit Kindern vertrauen der Kompetenz der Kreuzfahrt-Profis.

Kreuzfahrten mit Globetrotter sind auch kulturelle Höhepunkte. Prominente Gast- und professionelle Unterhaltungskünstler lassen eine Kreuzfahrt zu einem besonderen emotionalen Erlebnis werden für jeden Geschmack hält Globetrotter das passende Angebot bereit.

Bei uns sind Sie in besten Händen - Ihre Globetrotter Vorteile:

- wir sind exklusiver Partner von verschiedenen Veranstaltern
- wir beraten individuell
- wir sind Spezialisten im Bereich Kreuzfahrten
- · wir bieten ein besonderes Beratungserlebnis in unserem Kreuzfahrtbüro in Rissen und unserer Kreuzfahrtlounge in Elmshorn
- wir haben insgesamt 10 Büros mit Kreuzfahrtwissen
- · wir bieten Terminvergabe an
- wir haben ganz viel Expertenwissen, kennen viele Schiffe persönlich
- wir sind unabhängig und vertreten alle Reedereien

Globetrotter Erlebnis GmbH • Globetrotter Reisebüros

Elmshorn • Alter Markt 5a/CCE • Tel.: 04121 4214-0

Pinneberg • Verlag A. Beig • Damm 9-19 • Tel.: 04101 81931-0

Halstenbek • Poststr. 1 • 04101 37501-0

Schenefeld • Altonaer Chaussee 22 • Tel.: 040 839289-0 Hamburg-Rissen • Wedeler Landstr. 43 • Tel.: 040 819930-0

Hamburg-Barmbek im Globetrotter-Haus • Wiesendamm 1 • Tel.: 040 421043-0 Hamburg-Harburg im Phoenix-Center • Hannoversche Str. 86 • Tel.: 040 767937-0 Hamburg-Finkenwerder, Airbus Periport • Kreetslag 7 • Tel.: 040 743-89691

Hamburg-Neugraben • Südereibeweg 2 • Tel.: 040 702055-0

Bremen-Habenhausen • im Werder-Karree • Steinsetzerstraße 11 • Tel.: 0421 83990-99



www.globetrotter-kreuzfahrten.de www.reiseland.de/reiseland-vor-ort







DIE HAMBURG CRUISE DAYS 2019:

HIGHLIGHTS UND HINGUCKER

THE HAMBURG CRUISE DAYS 2019:

HIGHLIGHTS AND EYE-CATCHERS



6.9.-15.9.

BLUE PORT HAMBURG

Kunst auf Knopfdruck: Die Lichtinstallation BLUE PORT HAMBURG taucht den Hafen bereits am 6.9., eine Woche vor den Hamburg Cruise Days, in blaues Licht. Täglich wächst das Kunstwerk dann ein Stück mehr in den Hafen hinein – und es zeigen sich weitere Gebäude und Landmarken in magischem Blau.

6.9.-15.9. BLUE PORT HAMBURG

Switched-on art: A week before (6.9.) the Hamburg Cruise Days start, BLUE PORT HAMBURG will illuminate the port in a magical blue light. This spectacular installation grows bigger by the day, with more and more buildings and landmarks being illuminated.

otos/Photos: © bcsmedia, CHLietzmann, Costa Kreuzfahrten Niederlassung der Costa Crociere S.p.A



Freitag, 21:45 Uhr Laser, Licht und Hafenklänge

Ein magischer Auftritt für die Costa Mediterranea von Costa Kreuzfahrten. Zum Auftakt der Hamburg Cruise Days am Freitagabend zeigt sie sich als Teil eines sinnlichen Gesamtkunstwerks aus Licht, Lasershow und Sphärenklängen. Am besten können Sie die Inszenierung rund um die Landungsbrücken oder von der südlichen Elbseite bewundern. Mit der Costa Mediterranea unternehmen Reisende eine wahrhafte italienische Reise in die Welt der Kunst: Mit Porträtgalerien, barocken Rahmen und schwebenden Figuren empfängt die Costa Mediterranea ihre Besucher in einem festlichen und erlesenen Ambiente.

Friday, 21.45 pm Laser, lights and soundscapes

A magical stage will be set for Costa Mediterranea by Costa Cruises. As the first big highlight of the Hamburg Cruise Days, on Friday evening the ship becomes part of a giant artwork with lights, lasers and ambient soundscapes. The best way to admire the staging around the Landungsbrücken or from the southern side of the Elbe. On the Costa Mediterranea, holidaymakers are invited to immerse themselves in the world of Italian art. With portrait galleries, baroque frames and floating sculptures, the Costa Mediterranea welcomes its guests with an exclusive ambiance.



Freitag, 20:30 Uhr Fury in the Slaughterhouse: Die nächste Kreuzfahrt kommt bestimmt!

Manchmal ist das Leben ein Wunschkonzert: Fury in the Slaughterhouse, die furiose Rockband aus Hannover, wird zum Headliner der Hamburg Cruise Days und eröffnet am 13. September um 20:30 Uhr die musikalische Show. Der Auftritt der legendären Sechs ist nicht nur ein musikalischer Vorgeschmack auf die Deutschlandtour der Band im nächsten Sommer 2020, sondern auch ein stimmiger Auftakt für die nächste "Fury & Friends" Kreuzfahrt 2020. Diese wird vom 28.9. bis 2.10. auf der *Mein Schiff 4* stattfinden und führt dann von Kiel über Kopenhagen und Oslo nach Hamburg. An 5 Tagen erwarten die Rock- oder Kreuzfahrtfans dann Konzerte und Poolgigs der Band, Auftritte mit Freunden und Bekannten der Fury-Familie, Meet & Greets, Autogrammstunden, Konzertkino, Rock-Yoga und mehr.

Friday, 8:30 pm Fury in the Slaughterhouse: the next cruise is on its way!

Sometimes life is a concert just for you: Fury in the Slaughterhouse, the frenetic rock band from Hanover, will be headlining the Hamburg Cruise Days and opening the music event on 13 September at 8:30 pm. The performance from the legendary six-piece band will not only be a musical preview of the band's 2020 German tour next summer, but also the perfect start for the next "Fury & Friends" cruise in 2020. This will take place from 22/9 to 2/10 on *Mein Schiff 4*, going from Kiel to Hamburg, passing Copenhagen and Oslo on the way. Rock or cruise fans can look forward to 5 days of concerts including poolside concerts, performances with the Fury family's friends and acquaintances, meet-and-greets, autograph sessions, concert cinema, rock yoga and much more.





AIDA LIEBE AUF DEN ERSTEN BLICK







Samstag, 21:15 Uhr **Die Große Hamburg Cruise Days Parade**

Sie ist weltweit einmalig: die Große Hamburg Cruise Days Parade. Majestätisch ziehen prächtig illuminierte Kreuzfahrtschiffe vor dem blau beleuchteten Hafen elbabwärts, jedes wird begrüßt und begleitet von einem eigenen Feuerwerk. Den Begleittross bilden unzählige Boote, Barkassen und die legendäre Cap San Diego, die dafür eigens ihren Liegeplatz im Hafen verlässt. Die Parade wird auch vom NDR in einer Sondersendung ausgestrahlt.

Saturday, 21.15 pm The Grand Hamburg Cruise Days Parade

It's an attraction that is unrivalled anywhere in the world: the Grand Hamburg Cruise Days Parade. Magnificently illuminated cruise ships sail majestically downriver through the blue-illuminated port, each celebrated with an individual firework display. The parade will be escorted by boats, barges and the legendary Cap San Diego, which is leaving its mooring place in the port especially for the parade. The whole parade will be shown on NDR television in a special programme.

KREUZFAHRT VON IHRER GRANDIOSESTEN SEITE ERLEBEN. DAS IST MSC GRANDIOSA.



Ein Schiff, das seinen Namen verdient. Erleben Sie exklusiv die Taufe des größten Schiffes der MSC Flotte. Am 9. November um 19:00 Uhr an den Hamburger Landungsbrücken.

msc-kreuzfahrten.de/Grandiosa #GreatnessAtSea #MSCGrandiosa



Magie der Farbe, Zauber des Hafens

Blau: die Farbe des Himmels, der Tiefe der Ozeane, der Weite und Unendlichkeit. Mit dem BLUE PORT HAMBURG verändert der Hafen sein Gesicht – ein stilles Kunstwerk, das den Blick für die Schönheit von Hafen und maritimer Landschaft öffnet.

A magical colour in a magical port

Blue is the colour of the sky, of infinity and the deep ocean. BLUE PORT HAMBURG transforms the face of Hamburg's port with a tranquil artwork that focuses the gaze on the beauty of the maritime environment.

Der BLUE PORT HAMBURG ist eine spektakuläre Stadtinszenierung, die der Elbmetropole während der Hamburg Cruise Days einen neuen Zauber verleiht: Das Gesamtkunstwerk taucht den nächtlichen Hafen und Hamburgs schönste Sehenswürdigkeiten in magisches, blaues Licht.

Beim Light-Up am 6. September wird die maritime Meile mit ersten blauen Lichtern gezeichnet - danach wächst die Lichtinstallation täglich weiter in den Hafen hinein. Dutzende von illuminierten Gebäuden, Brücken und Objekten an der Hafenkante verbinden sich nach und nach zu einem Gesamtkunstwerk.

Schöpfer des BLUE PORT HAMBURG ist der internationale Lichtkünstler Michael Batz. Seine preisgekrönten Lichtprojekte und -konzepte waren in Salzburg, Köln, Shanghai, São Paulo, Frankfurt und Berlin zu sehen. Bekannt wurde er in Hamburg vor allem durch die stadtweite Lichtinstallation "Blue Goals" zur Fußball-WM 2006. Das Konzept des BLUE PORT HAMBURG entwickelte er zu den ersten Hamburg Cruise Days 2008.

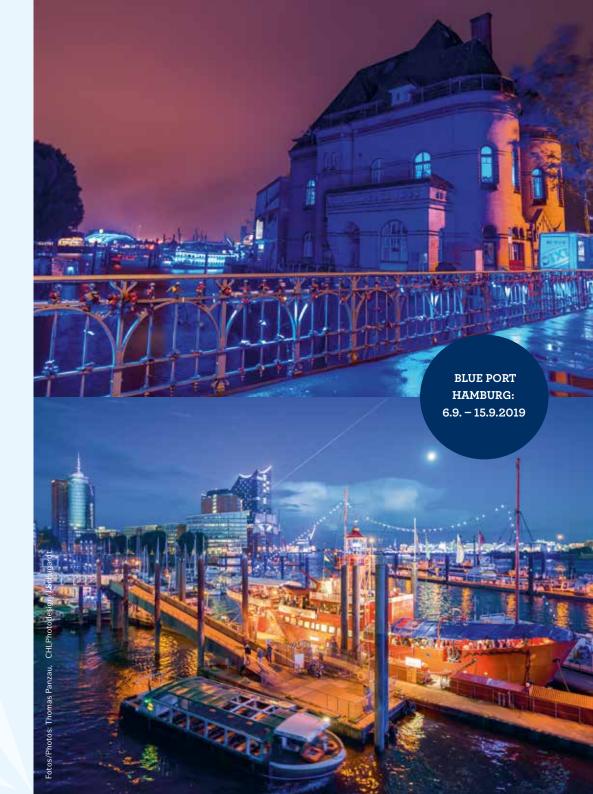
Den BLUE PORT HAMBURG inszeniert Michael Batz auch 2019 mit der Unterstützung von Partnern und Sponsoren - ein aufsehenerregendes Ereignis für die Stadt, ein sinnliches Erlebnis für die Menschen.

BLUE PORT HAMBURG is a spectacular citywide light show that adds a touch of magic to the city on the Elbe River: the artwork illuminates the port and Hamburg's most attractive landmarks with a magical blue light.

At the official Light Up on 6 September the first section of the waterfront will be illuminated in a soft blue light. Then, over the next days, the light installation expands into the port. Dozens of illuminated buildings, bridges and objects along the waterfront gradually merge to form a single artwork.

The creator of BLUE PORT HAMBURG is the international light artist Michael Batz. His award-winning light projects and concepts have been seen in Salzburg, Cologne, Shanghai, São Paulo, Frankfurt and Berlin. Batz first made a name for himself in Hamburg with Blue Goals, the citywide light installation he created to coincide with the 2006 World Cup. He staged his BLUE PORT HAMBURG concept for the first time at the first Hamburg Cruise Days festival in 2008.

In 2019, Michael Batz is presenting BLUE PORT HAMBURG again with the support of partners and sponsors - a thrilling event for the city and a sensuous experience for spectators.

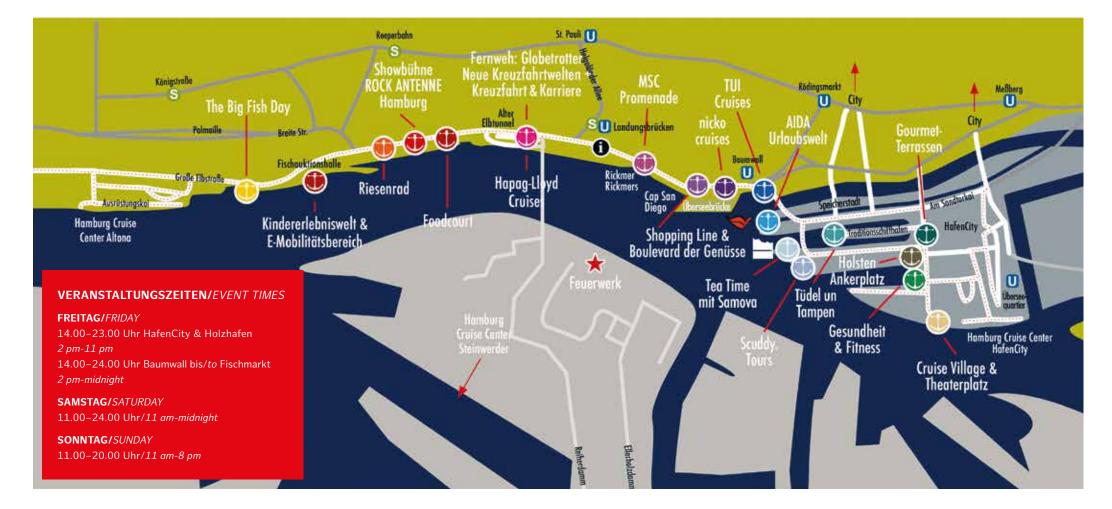


DIE THEMENINSELN

Die ganze Welt der Kreuzfahrt an Land – das sind die Themeninseln der Hamburg Cruise Days. Das Landprogramm erstreckt sich vom Holzhafen bis zur HafenCity: Genießen Sie gute Unterhaltung und feine Kulinarik, Aktionen und Auftritte, maritimes Leben und ein stimmungsvolles Ambiente.

THE THEME ISLANDS

The wonderful world of cruises – on dry land: welcome to the Hamburg Cruise Days Theme Islands. The riverside programme from Holzhafen to HafenCity features great entertainment and food, events and performances, maritime life and an inspiring ambiance.







THE BIG FISH DAY

HOLZHAFEN

Zusammen richtig gute Fischsuppe und Muscheln essen und damit viel Geld für ein soziales Hamburger Projekt sammeln: Das ist die Idee von The Big Fish Day auf den Hamburg Cruise Days. Die Suppen, Miesmuscheln und Fischbrötchen werden von den Köchen des "Karolinen Caterings" aus Kiel frisch zubereitet. Der Erlös wird, nach Abzug der Kosten, gespendet. Die Fischrohware wird von Werner Lauenroth Fischfeinkost GmbH zur Verfügung gestellt. "Keep it simple" lautet das Motto dabei: Gegessen wird an Holztischen mit Bänken, die Suppenschale wird gegen Pfand ausgegeben, sodass kein Müll entsteht. Es gibt frisch gezapftes Holsten, Weißwein oder bestes Wasser zu günstigen Preisen, dazu spielt die Musik auf der Straße und wem es gefällt, der darf auch hier noch eine kleine Gabe in den Hut legen.

The Big Fish Day/Holzhafen How about enjoying delicious fish soup and mussels – and supporting a Hamburg charity project? This is the idea behind The Big Fish Day at the Hamburg Cruise Days. The soups, mussels and fish rolls will be prepared fresh by the chefs from Karolinen Catering from Kiel, and the fish ingredients are provided by Werner Lauenroth Fischfeinkost GmbH. All proceeds after costs will be donated. The motto is "Keep it simple", meaning that diners eat at wooden tables and a refundable deposit is charged for soup bowls to keep waste to a minimum. Draft Holsten beer, white wine and water will be sold, and there will be street music – if you like what you hear, drop a donation in the hat.

otos/Photos: Thomas Panzau, shutterstock

www.hamburgcruisedays.de

Wann spielt die Musik? Welches Schiff läuft ein? Wo liegt der Holzhafen? Die Website der Hamburg Cruise Days kennt die Antworten.

www.hamburgcruisedays.com

Who's playing on which stage? Which ship is arriving? Where's the Holzhafen? The Hamburg Cruise Days website has all the answers.



24





KINDER-ELTERN-TREFF

Die Kinder haben sich vorübergehend selbstständig gemacht, und die Familie braucht einen zentralen Treffpunkt? Dazu gibt es den Kinder-Eltern-Treff. In der Mitte des Veranstaltungsgeländes auf Höhe der Rickmer Rickmers befindet sich der "Container", in dem Groß und Klein zusammenfinden.

KIDS AND PARENTS' MFFTING POINT

The kids have set off on their own and the family needs a central meeting place? The kids and parents' meeting point is in a container located at the centre of the event site opposite the Rickmer Rickmers.

DIE KINDERERLEBNISWELT

FISCHMARKT

Hier kommen die lieben Kleinen so richtig in Schwung: Zeitgewinn präsentiert ein kostenfreies Kinderprogramm mit verschiedenen Aktions- und Spielbereichen auf der Bühne und im Begleitzelt. Die Müller Memo Tour 2019 ist ein moderiertes Memo-Spiel im XXL-Format, bei dem es sogar etwas zu gewinnen gibt. Zone 30 ist die Spielstraße, auf der die jüngeren Besucher eingeladen sind, an bunten Spiel- und Bastelaktionen namhafter Spielwarenhersteller mitzumachen – und das in insgesamt zwölf Zelten. Beim BIG Bobby-Car Parcours mit Smoby-Spielhäusern und Majorette-Spielgaragen dürfen sich die Kleinsten austoben und ihrem Spieltrieb freien Lauf lassen, während sich die Eltern bei der myToys Hütchenschlacht – einer moderierten Großspielaktion analog zu "Mensch ärgere Dich nicht" – amüsieren können.

Kid's zone/Fischmarkt: This is where kids can romp and play to their hearts' content: Zeitgewinn presents a free kids' programme with fun adventure and play areas on stage and in the marquee. The programme includes the Müller Memo Tour 2019, an XXL memory game with prizes, and Zone 30, a play area with 12 tents where youngsters are invited to enjoy fun courtesy of big-name toy-makers. There's plenty of excitement to be had on the BIG Bobby-Car course with Smoby playhouses and Majorette garages - while parents can enjoy a round of the MyToys Ludo giant counter game.





DER E-MOBILITÄTSBEREICH

FISCHMARKT

EVECTRO bringt Elektro und Vehikel zusammen und steht damit für eine Vision: Hamburg elektrisch in die Zukunft zu bewegen. Seit 2017 bietet das Unternehmen in der Hamburger HafenCity Elektromobilität im Zweiradbereich an – von E-Rollern und E-Mopeds bis hin zu E-Bikes. Auf den Hamburg Cruise Days informiert EVECTRO und stellt E-Fahrzeuge zum Ausprobieren zur Verfügung (und wer sich überzeugt hat, kann hier auch gleich per Finanzierung, Leasing oder Festpreis kaufen). Für alle, die länger in Hamburg bleiben und E-Luft schnuppern möchten: EVECTRO bietet verschiedene Citytouren in kleinen Gruppen an – in angenehmem Tempo und mit echtem Hamburger Humor.

The E-Mobility Zone/Fischmarkt: The name EVECTRO combines electricity and vehicle, and vision behind it is to open up an electrically mobile future for Hamburg. Since 2017, the company in HafenCity has been offering e-mobility services - from e-scooters and e-mopeds to e-bikes. At the Hamburg Cruise Days EVECTRO will be presenting its services and providing e-vehicles for testing (and if you like what you see, you can lease, rent-to-own or buy one on the spot). For those spending a few days in Hamburg and interested in testing e-mobility, EVECTRO offers city tours in small groups - at a comfortable speed and with a typically wry Hamburg commentary.

DAS RIESENRAD

FISCHMARKT

Auf dem Fischmarkt geht es nicht nur hoch her, sondern anlässlich der Hamburg Cruise Days auch hoch hinaus. Hier lädt ein Riesenrad ein, Hamburg einmal aus einer ganz anderen Perspektive zu betrachten. Mit einer Höhe von 38 Metern erlaubt es einen herrlichen Blick über Elbe, Hafen und den Hafenrand.

The Big Wheel/Fischmarkt: At the Hamburg Cruise Days, the Fischmarkt will be one of the prime spots – both on the ground and in the air. A big wheel gives you the opportunity to see Hamburg from a different perspective. Standing 38 meters tall, it provides a stunning view across the river, the port and the waterfront.



26 — ______ 27 -









SHOWBÜHNE PRÄSENTIERT VON ROCK ANTENNE HAMBURG FISCHMARKT/HAFENSTRASSE

Die Showbühne beim Fischmarkt an der Hafenstraße – präsentiert von ROCK ANTENNE Hamburg. Ein vielfältiges Programm mit Show-Acts, Live-Musik und Unterhaltung, und das an allen Veranstaltungstagen, natürlich kostenlos. Musikalisches Highlight: Die Rockband Fury in the Slaughterhouse (u.a. "Time to wonder") legt für ihr Konzert auf den Hamburg Cruise Days in der Stadt an!

Fury in the Slaughterhouse, Freitag 20:30 Uhr

Sie können es einfach nicht lassen: Fury in the Slaughterhouse sind wieder da - und sie rocken in diesem Jahr die Hamburg Cruise Days! Am Freitagabend eröffnen die Hannoveraner das musikalische Programm der ROCK ANTENNE Hamburg Showbühne. Fans im hohen Norden und Gäste aus ganz Deutschland fiebern schon jetzt und sollten sich den spektakulären Gig in Hamburg nicht entgehen lassen!

The Terri Green Project, Freitag 22:30 Uhr

Singer/Songwriterin Terri Green begann Ende der neunziger Jahre ihre Musikkarriere, als Teil von 2 Eivissa landete sie einen Hit, der die spanischen und italienischen Top 100 anführte. Mit dem Terri Green Project, das nun in Hamburg zu Gast ist, stand sie im März 2019 auf Platz 1 in den britischen Soul Charts; für ihre Gesangskunst erhielt sie eine Independent Grammy-Nominierung.

Ryan Sheridan, Samstag 19:30 Uhr

Der Ire Ryan Sheridan ist dank Hits wie "Jigsaw" und Balladen wie "2 back to 1" ein gefeierter Musiker. Sein Debütalbum "The Day You Live Forever" erhielt Platin, "Here and Now" landete direkt auf dem ersten Platz der irischen Charts. Sheridan ist Ausnahmegitarrist, begnadeter Geschichtenerzähler, kreiert seinen ganz eigenen Sound – und stellt all das in Hamburg unter Beweis.

Original – AbbaFever Tribute Show, Samstag 22:00 Uhr

ABBA ist Legende: Die vier Schweden erschufen einen Ohrwurm nach dem anderen und zählten zu den weltweit populärsten Bands der 70er und 80er. Die siebenköpfige "Original – AbbaFever Tribute Show" lässt das Erbe der einzigartigen Formation seit 18 Jahren wieder aufleben – und gilt im In- und Ausland als unbestrittene Nr. 1 der ABBA Tribute Shows!

Hot Banditoz, Sonntag 14:30 Uhr

Hot Banditoz - dieser Name steht für sonnige Musik, Gute-Laune-Rhythmen und heiße Beats. Mit bekannten Hits wie "Veo Veo" und "Shake Your Balla" sorgt die Band seit nunmehr 15 Jahren für ausgelassene Stimmung bei ihrem Publikum und den perfekten Soundtrack für durchtanzte Nächte. Hier jagt ein Ohrwurm den nächsten und beweist: Diese Band macht richtig Spaß!

Show stage presented by ROCK ANTENNE Hamburg
The stage at Fischmarkt and Hafenstraße - presented by
ROCK ANTENNE Hamburg radio station. There will be a
varied programme on all event days with performances,
live music and entertainment - free of charge, of course.
Musical highlight: Fury in the Slaughterhouse, the rock
band with hits to its name such as "Time to Wonder",
is warming up for their concert at the Hamburg Cruise
Days!

Fury in the Slaughterhouse, Friday 8.30 pm
They just can't stop: Fury in the Slaughterhouse are back rocking the Hamburg Cruise Days this year! The Hanoverbased band will be opening the music programme on the ROCK ANTENNE Hamburg stage on Friday evening. Fans in the far north and guests from all over Germany are already at fever-pitch about it and don't want to miss this spectacular gig in Hamburg!

The Terri Green Project, Friday 10.30 pm

Singer/songwriter Terri Green began her music career at the end of the '90s as part of the band 2 Eivissa, landing a hit that topped the Spanish and Italian Top 100. She made No. 1 in the British soul charts in March 2019, gaining an Independent Grammy nomination for her vocals with The Terri Green Project, now making a guest appearance in Hamburg.

BÜHNENZEITEN

Freitag, 13. September 2019 14:00-24:00 Uhr

Samstag, 14. September 2019 12:00-24:00 Uhr

Sonntag, 15. September 2019 12:00-20:00 Uhr

STAGE TIMES

Friday, 13 September 2019 2 pm-midnight

Saturday, 14 September 2019 noon-midnight

Sunday, 15 September 2019 noon-8 pm

28 — _______ 29

management GmbH

Ryan Sheridan, Saturday 7.30 pm

Irishman Ryan Sheridan is an acclaimed musician with hits such as "Jigsaw" and ballads such as "2 Back to 1" under his belt. His debut album The Day You Live Forever went platinum while "Here and Now" went straight to number one in the Irish charts. Sheridan is an exceptional guitarist and gifted storyteller with his own sound – all of which will be plain to see in Hamburg.

Original - AbbaFever Tribute Show, Saturday 10 pm

ABBA is a legend: the four Swedes created one catchy tune after another and were among the world's most popular bands of the '70s and '80s. The seven-piece group Original - The AbbaFever Tribute Show has been reviving the magic of this unique act for 18 years now, and is considered the undisputed leader amongst ABBA tribute shows at home and abroad!

Hot Banditoz, Sunday 2.30 pm

Hot Banditoz - this name stands for sunny vibes, good mood, rhythm and some really hot beats. Hits like "Veo Veo" and "Shake Your Balla", have been providing fans with an exuberant atmosphere and the perfect sound-track for hot summer nights for 15 years now. One catchy tune chases the next and proves: this band is really fun!









DER FOODCOURT

HAFENSTRASSE/CONTAINERFLÄCHE

Typisch Hamburg auf kulinarisch: Das bietet der Foodcourt in schönster Vielfalt. Schlemmen, naschen und verkosten – hier wird geboten, was hungrige Mägen und Herzen glücklich macht: Foodtruck an Foodtruck, köstliche Gerüche, die einem das Wasser im Mund zusammenlaufen lassen und Leckereien in allen Geschmacksrichtungen von süß bis herzhaft.

The Food Court Hafenstraße/Containerfläche:
The Food Court is the place to go to sample Hamburg's many delicious culinary specialities. You are invited to feast in true Hamburg style - and make those taste buds sing with foodtrucks galore, delectable smells guaranteed to make your mouth water, and all manner of treats, from savoury to sweet.





GLOBETROTTER NEUE KREUZFAHRTWELTEN

Mehr Kreuzfahrt geht nicht: Auf der Themeninsel "Globetrotter Neue Kreuzfahrtenwelten" werden Sie von unseren Experten aus dem Globetrotter Kreuzfahrten Team umfassend und unabhängig beraten. Ob Expeditions-, Fluss-, Hochsee- oder Segelkreuzfahrt: Das Team hat bereits unzählige Schiffe für Sie getestet und freut sich darauf, Ihre nächste Kreuzfahrt zu dem perfekten Urlaub zu machen!

RITMO DEL SOL

Der "Rhythmus der Sonne" – dieses Versprechen hält die Liveband Ritmo del Sol mit Salsa, Merengue, Bachata und Reggaeton: Musik, die zum Hören, Tanzen und Mitsingen gleichermaßen anregt, die Spaß macht und für gute Laune sorgt. Hier treffen das Lebensgefühl und die Rhythmen Lateinamerikas auf Reggae und das Flair der Karibik. Auch Tänzer, die es nie werden wollten, werden sich hier garantiert wohlfühlen.

GLOBETROTTER NEW CRUISE WORLD

The prime cruise hotspot: at the Globetrotter New Cruise World Theme Island, our experts are on hand to provide comprehensive and unbiased information. Whether you're interested in expedition cruises, river cruises, transatlantic and transpacific cruises or sailing cruises: our team has tested countless ships for you and looks forward to making your next cruise the perfect holiday!

RITMO DEL SOL

If you want to find out what the "Rhythm of the Sun" is, look no further than the live band Ritmo del Sol, who will be playing their infectious brand of salsa, merengue, bachata and reggaeton: music that sounds like bottled sunlight. Latin American lifestyle and rhythms meet reggae and Caribbean flair in a music style that you can't help but dance to.

FERNWEH

LANDUNGSBRÜCKEN-VORPLATZ

KREUZFAHRT & KARRIERE

Arbeiten, wo andere Urlaub machen – das ist möglich. Über Ausbildungen, Berufsbilder und Jobangebote auf See informieren die Sea Chefs, die Hochschule Wismar/Wings und das Maritime Zentrum der Hochschule Flensburg. Interessierte und Neugierige können sich hier über spannende Berufe und Berufswege in der boomenden Kreuzfahrtbranche informieren. Die Themeninsel wird präsentiert von Hamburg Cruise Net (www.hamburgcruise.net).

CRUISES & CAREERS

Interested in working where others spend their holiday? The Sea Chefs, the University of Wismar/Wings, and the Maritime Center of Flensburg University of Applied Sciences will be providing information about apprenticeships, career and job offers at sea. Anyone interested in this aspect of cruises is invited to find out more about the various career paths and jobs in the booming cruise industry. This Theme Island is presented by Hamburg Cruise Net (www.hamburgcruise.net).



mein **cewe** fotobuch



HAPAG-LLOYD CRUISES

LANDUNGSBRÜCKEN-VORPLATZ

Wenn sich zwischen dem 13. und 15. September 2019 wieder Hunderttausende Kreuzfahrtbegeisterte zu den Hamburg Cruise Days im Hamburger Hafen versammeln, präsentiert sich Hapag-Lloyd Cruises mit einer außergewöhnlichen Themeninsel: Ein eigens für das maritime Spektakel ausge-

bauter und gebrandeter Spezialtruck dient dabei als mobiles Informationscenter, das sowohl innen als auch außen echtes MS EUROPA-Gefühl vermittelt. Besucher erfahren hier alles rund um die EUROPA. Einen Blick hinter die Kulissen gewähren beispielsweise Kreuzfahrtdirektorin Stefanie Lämmerhirt und Kapitän Dolf Jenckel, die live vor Ort vom Leben an Bord berichten. Stefan Femerling, zuständig für die weltweite Versorgung der EUROPA, berichtet davon, wie zum Beispiel der Weihnachtsbaum nach Papeete kommt und welche Logistik notwendig ist, um das 5-Sterne-plus-Schiff weltweit mit frischen und qualitativ hochwertigsten Lebensmitteln zu versorgen. Die Zubereitung der kulinarischen Köstlichkeiten plant Spitzenkoch und Corporate Chef Michael Hoffmann. Er erklärt im Truck, wie kreative und innovative Menüs für die EUROPA kreiert werden und die ausgezeichnete Gourmetgastronomie immer wieder neu erlebbar gemacht wird sowie zeitgemäße vegane und vegetarische Küche umgesetzt werden. Live erleben können die Besucher der Hamburg Cruise Days die MS EUROPA bei der großen Parade am Samstagabend. Informationen zu Hapag-Lloyd Cruises unter www.hl-cruises.de.

Hapag-Lloyd Cruises/Landungsbrücken-Vorplatz: From 13 - 15 September 2019, when Hamburg welcomes hundreds of thousands of cruise fans to the Hamburg Cruise Days, Hapag-Lloyd Cruises will be joining the celebration with an unusual Theme Island: a specially built, branded truck will act as a mobile information centre, providing an authentic taste of the MS EUROPA inside and outside. Cruise director Stefanie Lämmerhirt and captain Dolf Jenckel will be offering a unique glimpse behind the scenes in live reports from on board the ship. Stefan Femerling, in charge

of global supplies for the EUROPA, will be explaining how the ship's Christmas tree gets to Papeete on time and the logistics involved in ensuring that the 5-Stars plus ship is supplied with the best, freshest ingredients wherever it happens to be in the world. Corporate chef Michael Hoffmann, one of the world's leading cooks, is responsible for planning the gourmet delights served on board the EUROPA. In the truck, he explains how the creative and innovative dishes are developed and prepared, how the award-winning gourmet cuisine is constantly kept enjoyably relevant, and how modern vegan and vegetarian cuisine is incorporated. Visitors can see the MS EUROPA live at the Grand Hamburg Cruise Days Parade on Saturday evening. For more information, visit www.hl-cruises.com.





INFO-STAND DER HAMBURG CRUISE DAYS

HAFENTOR

Im Bereich des Hafentors befindet sich der Informationsstand der Hamburg Cruise Days. Hier beantworten wir gern Ihre Fragen zum Wochenendprogramm. **Hamburg Cruise Day Info Point/Hafentor:** The Hamburg Cruise Days information booth is at Hafentor and will be happy to answer any questions you have.



SHOPPING LINE & BOULEVARD DER GENÜSSE

FLUTSCHUTZMAUER

Shoppen und Genießen mit Blick auf den Hafen: Die erst im Mai fertiggestellte Flutschutzmauer mit ihrer breiten Promenade und den einladenden Treppen bietet zahlreiche Stände zum Stöbern und Einkaufsbummeln. Für das leibliche Wohl sorgt ein vielfältiges und besonders hochwertiges gastronomisches Angebot. Auf der neuen Flutschutzmauer präsentieren sich außerdem Reedereien und machen Lust auf Flüsse und Meer: MSC Kreuzfahrten, nicko cruises und TUI Cruises geben hier interessante und individuelle Einblicke in den Kreuzfahrtbereich.

WALKING ACTS AUF DEM FESTIVALGELÄNDE

Es wird bunt, überraschend und lustig, wenn die verschiedenen Walk Acts auf den Flächen der Hamburg Cruise Days unterwegs sind: Die Giant Seagulls aus Großbritannien zeigen sich als neugierige Möwen in Menschengröße, das Oakleaf Stelzentheater begeistert mit bunten Fischen und Meeresbewohnern. Der KlabauterJan ist mit seinem Schiff "Schoinschiet" unterwegs - und die Matrosen von "Hara Keuli" präsentieren interaktive. maritime Comedy.

Shopping Line & Gourmet Boulevard /Flutschutzmauer:
Shopping, great food - plus a view of the port. The flood protection wall, which was completed in May and features a wide promenade and elegant steps, will be lined with a string of stalls that beckon shoppers to browse and linger. A wide choice of top-class food and beverage stalls caters to all tastes. Cruise companies MSC Cruises, nicko cruises and TUI Cruises will also be on hand to showcase their cruises and fleets.

STREET THEATRE ON THE FESTIVAL GROUNDS

The street theatre being performed at the Hamburg Cruise Days is bound to add a burst of colour, surprise and excitement to the event: The Giant Seagulls, a curious flock of human-sized seagulls from Great Britain, will roam about and the Oakleaf Stelzentheater stilts troupe will inspire onlookers with colourful fish and sea creatures. KlabauterJan will also be floating about with his ship, Schoinschiet, and audiences are in for a good laugh with the interactive maritime comedy from the "Hara Keuli" sailors.



DIE MSC PROMENADE

FLUTSCHUTZMAUER

Gepflegter Chillout und maritime Kulinarik, Entertainment und Information für alle Generationen - das präsentiert MSC Kreuzfahrten auf seiner Promenade. Musikalisch bietet die MSC Promenade nicht nur flotten Electro Swing unter dem Magic Sky zum Zuhören und Mittanzen. Entlang der Sitzterrassen an der neuen Flutschutzmauer legen außerdem Chillout-DJs auf - einer der Höhepunkte ist Raphael Marionneau am Sonntag. Die Gastronomie befindet sich ganz stilecht in Überseecontainern und lädt zum Genießen und Verweilen ein. Besucher mit akutem Fernweh können sich in dem MSC Club beraten lassen oder gleich ihre Reise buchen, und auch für ein charmantes Kinderentertainment ist gesorgt. Großes Thema für MSC ist die anstehende Taufe der MSC Grandiosa im November: Einen kleinen Vorgeschmack auf das neue Schiff gibt es schon hier - und dazu ein attraktives Gewinnspiel. Die MSC Preziosa nimmt an der Großen Hamburg Cruise Days Parade teil.

The MSC Promenade/Flutschutzmauer: Relax in elegant surroundings with tasty maritime food, entertainment and information for all generations – for all this and more, head to the MSC Cruises Promenade, where there will also be a wide choice of music to listen and dance to under the Magic Sky, including up-tempo electro swing. Along the banks of seats on the terrace and the stylish new flood protection wall, chill-out DJs will be spinning the decks; one highlight is Raphael Marionneau on Sunday. In true urban foodie style, food and drinks will be

served from shipping containers in an inviting setting. Visitors with the urge to travel can get advice from the experts in the MSC Club or even book a cruise on the spot, and youngsters will love the charming kid's entertainment programme. One of the highlights for MSC is the christening of MSC Grandiosa in November: a sneak preview of the cruise liner can be seen here – plus there's an attractive prize draw. The MSC Preziosa is taking part in the Grand Hamburg Cruise Days Parade.

FLUSS- UND SEEREISEN VON NICKO CRUISES

FLUTSCHUTZMAUER

Auf Augenhöhe mit dem Feuerschiff liegt der Stand von nicko cruises. "Kleine Schiffe – große Erlebnisse" lautet hier das Motto: Neben Flusskreuzfahrten in Europa bietet nicko cruises mit seinen neuen Expeditionsschiffen ganz besondere Reiseerlebnisse weltweit – von Arktis bis Antarktis, von Mittelmeer bis Nordeuropa oder über den Äquator. Egal wohin, auf den Hamburg Cruise Days können sich die Besucher auf eine kompetente Beratung freuen. Darüber hinaus verspricht das Glücksrad Überraschungen und Preise für Jung und Alt, und beim Gewinnspiel ist eine exklusive Hafenrundfahrt mit MS



36 — 37

FREDERIC CHOPIN zu gewinnen. Wer vorher einen Blick auf das Schiff werfen möchte: Eine Besichtigung ist am Samstag, den 14. September möglich – Anmeldung vorab am Stand. Und auch das brandneue Expeditionsschiff WORLD EXPLORER ist live dabei: Es fährt bei der Großen Hamburg Cruise Days Parade am Samstagabend mit.

River and ocean holidays with nicko cruises / Flutschutzmauer: The nicko cruises stand is directly opposite the Feuerschiff. "Small ships - great experiences" is the cruise line's motto: as well as river cruises in Europe, nicko cruises offers fantastic cruises all around the world with its new expedition ships - from the Arctic to the Antarctic, from the Mediterranean to northern Europe and across the equator.

Visitors at the Hamburg Cruise Days can look forward to expert advice on any nicko destination or trip. There will also be the chance to spin a wheel of fortune and win great prizes, as well as a competition to win an exclusive harbour cruise on the MS FREDERIC CHOPIN. Tours of the ship will be available on Saturday, 14 September; advance booking required at the stand. The brand new expedition ship WORLD EXPLORER will also be coming to Hamburg and taking part in the Grand Hamburg Cruise Days Parade on Saturday evening.



TUI CRUISES

FLUTSCHUTZMAUER

Entspannte maritime Stimmung und verlockende Reiseziele, Informationen rund um die Mein Schiff Flotte und interaktive Aktionen: Die Kuppelzelte von TUI Cruises auf der Flutschutzmauer laden zu einem Besuch ein, denn hier ist der nächste Urlaub buchstäblich zum Greifen nah. Wer möchte, kann per Virtual Reality in die farbenfrohe Welt der Kanaren eintauchen und die herrliche Destination mit 360-Grad-Videos entdecken – oder einfach im Strandkorb entspannen, den Blick über den Hafen schweifen lassen und sich ein wenig in die Ferne träumen. Die Mein Schiff Flotte stellt sich vor, und auch persönliche Beratungsgespräche sind hier möglich. Für die Besucher der Hamburg Cruise Days wird sich außer-

dem das Glücksrad drehen, bei welchem Sie sich tolle TUI Cruises Gewinne sichern können. Darüber hinaus gibt es noch ein weiteres Gewinnspiel: Als Hauptgewinn winkt eine Reise! Auch die Mein Schiff 4 ist beim Event zu Gast im Hafen und wird bei der Großen Hamburg Cruise Days Parade am Samstagabend mitfahren.

The TUI Cruises/Flutschutzmauer: A relaxed maritime ambiance, tempting destinations, information about the Mein Schiff fleet and interactive fun: we invite you to visit TUI Cruises' grand marquee on the new flood protection wall, where your next holiday is literally within arm's reach. Dive into the colourful world of the Canary Islands with our virtual reality glasses and explore this fabulous destination in 360°-surround videos. Or simply relax in one of our wicker beach loungers, enjoy the view across the port and daydream of exotic destinations. There will be plenty of information about the Mein Schiff fleet and experts on hand to answer any questions. Visitors of the Hamburg Cruise Days can also look forward to a wheel of fortune with the opportunity to win fantastic TUI Cruises prizes. And there's another prize draw with a cruise as the main prize! Mein Schiff 4 will be at the event and is taking part in the Grand Hamburg Cruise Days Parade on Saturday evening.

können Sie mit Sand unter den Füßen vom Meer träumen und den Schiffen im Hafen winken.

AIDA Holiday World / Flutschutzmauer: Join us in looking forward to the Hamburg Cruise Days from 13 - 15 Sep-

AIDA Urlaubswelt erwarten Sie außerdem tolle Gewinn-

spiele und Aktionen für kleine Seeräuber. Im Beach Club

AIDA Holiday World / Flutschutzmauer: Join us in looking forward to the Hamburg Cruise Days from 13 - 15 September, which we have the honour of presenting as the event's premium partner. Three AIDA ships will be stopping off in Hamburg for the event weekend, AIDAperla is the leading ship of the Grand Hamburg Cruise Days Parade. At the AIDA Holiday World at Kehrwiederspitze in HafenCity we invite you to enjoy a wealth of highlights. Discover your cruise ship home in our AIDAnova show stateroom and admire our newest AIDA ship. Our personal cruise advisors will be on hand to answer all your questions. The AIDA Holiday World also features great prize draws and lots of fun for young pirates. At the Beach Club you can wriggle your toes in the sand and dream of the sea while you wave at the passing ships in the port.

DIE AIDA URLAUBSWELT

KEHRWIEDERSPITZE

Freuen Sie sich mit uns auf die Hamburg Cruise Days vom 13. bis 15. September, die wir als Premiumpartner präsentieren dürfen. Gleich drei AIDA Schiffe legen am langen Festwochenende in der Hansestadt an, AIDAperla führt die Große Hamburg Cruise Days Parada an. In der AIDA Urlaubswelt an der Kehrwiederspitze in der HafenCity begeistern wir Sie mit zahlreichen Highlights. Entdecken Sie Ihr Zuhause auf dem Meer in unserer originalgetreuen AIDAnova Showkabine und bekommen Sie einen Eindruck vom jüngsten AIDA Schiff. Unsere persönlichen Reiseberater stehen Ihnen bei Fragen jederzeit zur Verfügung. In der









TEA TIME MIT SAMOVA

PLATZ DER DEUTSCHEN EINHEIT

Es gibt kaum einen schöneren Ort für eine gepflegte Teestunde in Hamburg – im Schatten der Elbphilharmonie und gegenüber der Speicherstadt, wo einst kostbare Tees, Kaffee und Gewürze lagerten. Hier lädt samova während der Hamburg Cruise Days zur Tea Time ein. Das Hamburger Teehaus steht für zeitgemäße Teekultur, für beste Rohstoffe und höchste Ansprüche an Qualität und Nachhaltigkeit. Wer modernen Teegenuss und die samova Kollektion entdecken möchte: Mehr als 25 Teeund Kräuterspezialitäten in Premium-Qualität, aber auch innovative Zubereitungen wie Tee-Cocktails oder Tee-Sorbets machen diese Tea Time zum Erlebnis.

DESTINATION KREUZFAHRT

"Destination Kreuzfahrt" – so präsentieren die Reedereien ihre Kreuzfahrtangebote auf einem beeindruckenden 24 qm großen Bildschirm. Kulinarische Köstlichkeiten lassen die Zeit beim Zuschauen dabei wie im Fluge vergehen. Am Freitag und Samstag werden außerdem Aufzeichnungen aus der Elbphilharmonie auf dem Screen gezeigt.

Tea Time with Samova / Platz der deutschen Einheit:

There really isn't a better place to enjoy a relaxed tea time in Hamburg than between the Elbphilharmonie and the Speicherstadt district, where the finest tea, coffee and spices were once stored in the warehouses. This is where samova invites visitors to the Hamburg Cruise Days to enjoy their unique teas. The Hamburg-based tea specialists are synonymous with contemporary tea culture, the finest ingredients, the highest quality standards and a commitment to sustainability. samova will be presenting its collection, with over 25 premium-quality infusion and tea blends, and innovative treats such as tea cocktails and tea sorbets for an unforgettable tea time.

DESTINATION CRUISE

At Destination Cruise, the cruise lines will be presenting their cruises on a giant 24sqm screen. Choice culinary treats will make time fly by as you watch. On Friday and Saturday, concerts from the Elbphilharmonie will be shown on the screen.

SIGHTSEEING PER E-SCOOTER MIT SCUDDY.TOURS!

PLATZ DER DEUTSCHEN EINHEIT

Ein Scuddy? Noch nie gehört? Das wird sich ändern. Der wendige, dreirädrige E-Scooter transportiert nicht nur umweltfreundlich durch Stadt und Land, er ist mit ein paar Handgriffen auch kompakt zusammengefaltet und darf dann mit in Bahn oder Bus. Wer mehr erfahren möchte – und "fahren" darf man hier wörtlich nehmen – hat auf den Hamburg Cruise Days die beste Gelegenheit, sich über Produkte und Dienstleistungen (zum Beispiel eine Stadtrundfahrt oder Sightseeing-Tour) zu informieren. Alle drei Modelle werden vorgestellt und können getestet werden. Außerdem gibt es einen kostenlosen Scuddy.tours-Shuttle zwischen dem Scuddy.tours-Stand an der Elbphilharmonie und den Landungsbrücken: Alle interessierten Besucher sind herzlich eingeladen, ihn zu nutzen!

Sightseeing on an E-Scooter with Scuddy. Tours/Platz der deutschen Einheit: A Scuddy? Never heard of it? That's about to change. The agile, three-wheeled electric scooter not only gets you from A to B in the city and the country-side, it's also super green and can be folded to a compact size, meaning that you can take it on public transport. If you want to find out more, the Hamburg Cruise Days offer the ideal opportunity to explore Scuddy products and services (for instance, on a city tour or a spot of sightseeing). All three models will be presented and can be tested. There's also a free Scuddy.tours shuttle between the Scuddy.tours stand outside the Elbphilharmonie and Landungsbrücken. Visitors are very welcome to pop by – and scoot off!







TÜDEL UN TAMPEN

TRADITIONSSCHIFFHAFEN

Maritimes, Skurriles, alte Schätze und traditionelles Handwerk: Das alles bietet der maritime Traditionsmarkt "Tüdel un Tampen" auf der Pontonanlage des Traditionsschiffhafens. Holzmasten schaukeln im Wellentakt, Pontons knarzen, die Möwen schreien – der perfekte Platz zum Stöbern in alten und neuen Schätzen. Weitere Infos: www.tuedel-un-tampen.de

Tüdel un Tampen/Traditionsschiffhafen: Maritime items, heritage treasures and traditional crafts: all this and much more will be on sale at the Tüdel un Tampen maritime market on the pontoons at the Traditionsschiffhafen. With the wooden masts swaying to the beat of the waves and the seagulls squawking, it's the ideal place to browse old and new treasures. For more details: www. tuedel-un-tampen.de



DIE GOURMET-TERRASSEN

MAGELLAN-TERRASSEN

Weinseliges Lebensgefühl erwartet die Besucher auf den Magellan-Terrassen, die auf den Hamburg Cruise Days zu "Gourmet-Terrassen" werden. Dort präsentiert sich u. a. der portugiesische Vinho Verde: Der "grüne Wein" stammt aus dem Anbaugebiet zwischen den Flüssen Douro und Minho im Norden des Landes.

An der Open-Air-Weinbar werden über 50 hochwertige Weine ausgeschenkt - genossen werden können sie auf der Plaza mit kulinarischen Köstlichkeiten vom Flammhus, Regionalem von Willmanns Welt und weiteren Anbietern. Dazu erklingen aus der AHOI Bar chillige elektronische Klänge.

Gourmet Terrace/Magellan-Terrassen: Visitors are invited to enjoy a great choice of wines served in the wine lounge on the Magellan-Terrassen, which becomes the Gourmet Terrace for the Hamburg Cruise days. One of the highlight wines will be Portuguese vinho verde. This "green wine" grows in a region between the Douro and Minho rivers in northern Portugal.

The open-air wine bar will be serving 50 fine wines which can be enjoyed on the plaza with culinary specialties from Flammhus, regional snacks by Willmanns Welt and other stalls. The musical backdrop is chilled electric sounds courtesy of AHOI Bar.

.MEER* GENIESSEN ZU TOP PREISEN nit Giobetretter Kreuzlahrten! Reisebüro Rissen • Wedeler Landstr. 43 • Tel.: 040 8199300

The Urlaub list

Bei uns sind Sie in besten Händen - Ihre Vorteile:

- · wir sind Spezialisten im Bereich Kreuzfahrten
- wir sind exklusiver Partner verschiedenster Reedereien
- · wir beraten individuell und durch unsere Kreuzfahrtexperten

Besuchen Sie uns auf unserem Stand "Globetrotter - Neue Kreuzfahrtwelten" an den Landungsbrücken und lassen Sie sich begeistem! Oder kontaktieren Sie eins unserer 10 Reisebüros in und um Hamburg.

Reisebüro Elmshorn • Alter Markt 5a/CCE • Tel.: 04121 4214-0 www.reiseland.de/reiseland-vor-ort/ www.globetrotter-kreuzfahrten.de

GLOBETROTTER REDE AND unsom Leidenschaft







IHRE ANREISE

Rund um das Veranstaltungsgelände sind Parkplätze extrem knapp. Sparen Sie Zeit und Nerven und nutzen Sie öffentliche Verkehrsmittel:

U-Bahn: Die U-Bahn hält wegen Bauarbeiten bis zum 8. Oktober 2019 nicht an der Station Landungsbrücken! Nutzen Sie daher die S-Bahn (siehe unten), die Haltestellen St. Pauli (dann knapp 10 Minuten zu Fuß) oder Baumwall (beide U3), Messberg (U1) oder Überseequartier (U4).

S-Bahn: Landungsbrücken (S1, S2, S3) bzw. Königstraße (für Cruise Center Altona und Holzhafen)

Bus: Landungsbrücken mit den Linien 111 oder 112

StadtRAD-Stationen: Königstraße/Struenseestraße (Cruise Center Altona), Fischmarkt/Breite Straße, Landungsbrücken/Hafentor, U-Bahn Baumwall, Auf dem Sande/Kehrwieder, Am Kaiserkai und Unilever/Strandkai (HafenCity). Die Anzahl der Räder bzw. Stellplätze ist naturgemäß begrenzt.

Das Veranstaltungsgelände ist für Fahrräder und e-Scooter nicht geeignet bzw. das Fahren dort nicht erlaubt! Nutzen Sie auch die HVV-App und die StadtRAD Hamburg-App!

GFTTING THERE

There is very limited parking close to the event. We very strongly suggest that you use public transport to get here!

U-Bahn trains: Due to work on the line, trains will not be stopping at Landungsbrücken until 8 October 2019! We suggest taking the S-Bahn (see below), or using the stops St. Pauli (a 10-minute walk) or Baumwall (both U3), Meßberg (U1) or Überseequartier (U4).

S-Bahn trains: Landungsbrücken (S1, S2, S3) or Königstraße (for Cruise Center Altona and Holzhafen) **Bus:** 111 or 112 to Landungsbrücken

StadtRAD stations: Königstraße/Struenseestraße (Cruise Center Altona), Fischmarkt/Breite Straße, Landungsbrücken/Hafentor, Metro Station Baumwall, Auf dem Sande/Kehrwieder, Am Kaiserkai and Unilever/Strandkai (HafenCity), Remember that bike/slot availability can be limited at the stations.

The event grounds are unsuitable for bikes and e-scooters and their use is prohibited here. You can also use the HVV app and the StadtRAD Hamburg app.

shutterstock Thomas Panzau, Foto/Photo:



DER HOLSTEN ANKERPLATZ

MARCO-POLO-TERRASSEN

Seit 1879 ist die Hamburger Holsten Brauerei im Herzen von Hamburg zu Hause und freut sich nun darauf, Sie auf den Hamburg Cruise Days willkommen zu heißen – in einem entspannt nordischen Biergarten direkt an den Marco-Polo-Terrassen. Das gemütlich-maritime Ambiente, die typisch norddeutschen Speisen und ein frisch gezapftes Holsten laden zum Schnacken und Verweilen ein.

Holsten Anchorage / Marco-Polo-Terrassen: Hamburg's Holsten Brewery has produced beer at the heart of Hamburg since 1879 and is now delighted to welcome visitors to its Nordic beer garden on the Marco-Polo-Terrassen. A cosy, maritime atmosphere, typical north-German food and a refreshing glass of draft Holsten beer - the perfect ingredients for a relaxing break.

GESUNDHEIT & FITNESS

MARCO-POLO-TERRASSEN

Sport und Entspannung, gesunde Ernährung und Genuss: Auf den Marco-Polo-Terrassen liegen sie ganz nah beieinander. Hier kann man Fitness unter freiem Himmel erleben: Sport- und Fitnesskurse laden zum Mitmachen ein, Infostände informieren ausführlich zu den Themen Sport, Gesundheit, Beauty und Wohlfühlen.

Health & Fitness / Marco-Polo-Terassen: Sports, relaxation, healthy food and pampering are clustered together at the Marco-Polo-Terrassen. Visitors are invited to try out open-air fitness activities in walk-in sports classes; booths will provide information about sports, health, beauty and wellness options.



Fotos/Photos: Dominik Somweber, Thomas Par

CRUISE VILLAGE & THEATERPLATZ

HAMBURG CRUISE CENTER HAFENCITY

Das "Cruise Village" ist ein besonderer Platz im Schatten der Kreuzfahrtschiffe mit maritimer Gastronomie und musikalischer und künstlerischer Untermalung. Highlight ist der Theaterplatz, auf dem ein buntes Programm mit Comedy und Luftakrobatik geboten wird. Moderne Architektur und ein entspanntes Ambiente an der Elbe – sie bilden den Hintergrund für die Themen Kunst & Kultur.



DIE KÜNSTLER

DIE FARELLOS

Eine sensationelle Temposhow auf dem Einrad in Perfektion pur - eine temperamentvolle Höchstleistung, witzig, humor- und energiegeladen und vielfach preisgekrönt: Das Artisten-Duo DIE FARELLOS begeistert auf hohem Niveau.





Kleine Schiffe. Große Erlebnisse.



nicko cruisesder Kreuzfahrt-Spezialist fürFluss- & Seereisen

- bei den Hamburg

Cruise Days

Freuen Sie sich auf viele Highlights:

Schiffsbesichtigung
MS FREDERIC CHOPIN am Samstag
14.09., 11 Uhr bis 15 Uhr (Anmeldung
vorab am Stand erforderlich)

Großes Gewinnspiel am Stand, u. a. zu gewinnen: Exklusive Hafenrundfahrt mit MS FREDERIC CHOPIN am Sonntag 15.09., 16 Uhr

Sie finden uns an den Landungsbrücken auf der Höhe vom Feuerschiff.

Infos, Katalog und Buchung unter

0711 - 24 89 80 0, www.nicko-cruises.de oder in Ihrem Reisebüro.

nicko cruises Schiffsreisen GmbH Mittlerer Pfad 2 • 70499 Stuttgart info@nicko-cruises.de



LINDA SANDER

Linda Sander ist Luftartistin aus Berlin: eine junge Künstlerin, die durch technisches Können und Ausstrahlung überzeugt - und die mit ihren selbst kreierten Acts und präzisen Choreografien das Publikum garantiert in ihren Bann zieht.

NAGELRITZ

Zwischen Comedy, Kabarett und Chanson bewegt sich Dirk Langer alias Nagelritz. Modernes Seemannsgarn, skurrile Geschichten und sehnsüchtige Seemannsmusik weitab der bekannten Shantys werden begleitet von Akkordeon, Gitarre oder Klavier - und von Nagelritz' haarsträubenden Kumpels Hinnerk und Raoul.

DIE BÜHNENZEITEN STAGE TIMES

FREITAG/FRIDAY 13.9.

14:00-21:30 Uhr/2 pm-9.30 pm

SAMSTAG/SATURDAY

14.9.

12:00-21:45 Uhr/12 am-9.45 pm

SONNTAG/SUNDAY

15.9.

11:30-20:00 Uhr/11.30 am-8 pm



otos/Photos: Dmitry Shakhin, Navigo, SMA Events & Artists





Cruise Village & Theater Square/Hamburg Cruise **Center HafenCity:** This special location is almost within touching distance of the giant cruise ships, and visitors can enjoy maritime-style refreshments, music and performances here. The highlight is the Theatre Square, the venue for a programme of charming music and breath-taking acrobatics. Modern architecture and a relaxed ambiance by the River Elbe provide the backdrop for the Art & Culture Theme Island.



THE ARTISTS

The Farellos

A sensational unicycle speed show which is pure perfection - a spirited top-class, multi-award-winning performance that is witty, humorous and energetic: The Farellos artist duo are inspiring on so many levels.

Linda Sander

Linda Sander is an aerial artist from Berlin: a young woman who captivates her audience with her technical ability and charisma, enchanting everyone with her own original acts and precise choreography.

Nagelritz

Dirk Langer, alias Nagelritz, fuses comedy, cabaret and chanson. Modern sailor's yarns, bizarre stories and wistful sailor's ballads far removed from the usual

NOCH FRAGEN?

Besuchen Sie unsere Website (www.hamburgcruisedays.de) oder unsere Facebook-Seite (www.facebook.com/ hamburgcruisedays), wenn Sie auf dem Laufenden bleiben wollen. Telefonisch steht Ihnen während der Veranstaltung auch unser Servicecenter zur Verfügung. Unter der Nummer 040 - 750 652 90 sind wir zu folgenden Zeiten erreichbar:

Freitag, 13. September: 14 bis 24 Uhr

Samstag, 14. September: 10 bis 24 Uhr

Sonntag, 15. September: 10 bis 20 Uhr

ANY FURTHER QUESTIONS?

Visit our website (www.hamburgcruisedays.com) or our Facebook page (www.facebook.com/ hamburgcruisedays) to get the latest news. During the event, you can contact our service centre for assistance. You can reach us on +49 40 750 652 90 during the following times:

Friday, 13 September:

2 pm - midnight

Saturday, 14 September:

10 am - midnight

Sunday, 15 September:

10 am - 8 pm

shanties are accompanied by accordion, guitar or piano - and by Nagelritz's hair-raising shipmates Hinnerk and Raoul.

INSELHOPPING MIT AIDAnova

November 2019 bis März 2020

7 Tage **Kanaren**

ab/bis Gran Canaria oder Teneriffa



Beste Beratung erhalten Sie in Ihrem Reisebüro, im AIDA Kundencenter unter +49 (0) 381/20 27 07 07 oder auf www.aida.de

